



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Saint Michael the Archangel Parish

January 14, 2024

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

- Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate -
513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- Maribel Cuadrado, Receptionist
- Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- Waleska Negron, Christian Initiation for
Adults (RCIA) - wnegron@smacleveland.net
- Robert Dillon, Organist & Church Guide -
216-398-1616
- Lydia Fernández, Social Justice & Notary
- Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) - padrejaime@roadrunner.com
- Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO)
- Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon
(RETIRADO)

Parish Office Hours (Horario de la Oficina)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

➤ (closed on Holidays, Tues, Sat/ cerrados los Días
Feriados, Martes, Sabado)

FOOD OUTREACH PROGRAMS

➔ **Pantry/ Dispensa de Compras: at
Hall, 3115 Scranton Rd**

➔ **2nd & 4th Saturdays of each month
from 9am – 11am**

➔ **2do y 4to sábados de cada mes
desde las 9am a 11am**

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 98 No. 02
Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH	SATURDAY VIGIL – 5PM
	SUNDAY – 9:45AM
Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel. <i>(Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day.)</i>	
➤ 1 st Friday of the month: Holy Hour at 7pm	
ESPAÑOL	SÁBADO (VIGILIA) – 7PM
	DOMINGO – 12PM
	Miércoles, Jueves – 6:30pm
Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla. <i>(Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día.)</i>	
➤ 1 ^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm	

DAILY MASS INTENTIONS~INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 13 JANUARY – SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

5pm For Parishioners and Friends of Saint Michael Archangel

7pm Por los Feligreses y Amistades de San Miguel Arcángel

SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME, 14 JANUARY

9:45AM: Richard, Rafael & Serafin Solis+++ , Jayden Baez+, Tony
Boothe+, Angelic & Miguel Angel Gonzalez++, & Esteban Cuadrado, Sr. +
12PM: Luis A. González Matos+ y Everardo Mendoza+

MONDAY/LUNES, 15 JANUARY – MARTIN LUTHER KING, JR. DAY

NO 12PM English Mass

Also, parish office is closed.

TUESDAY/MARTES, 16 JANUARY

No mass/ no misa

WEDNESDAY/MIERCOLES, 17 JANUARY – SAINT ANTHONY

5:30 pm Hora Santa/ Holy Hour

6:30 pm Fieles Difuntos+

THURSDAY/JUEVES, 18 JANUARY

6:30pm: Matthew Carlin+

FRIDAY/VIERNES, 19 JANUARY

12pm: Faithful Departed+

SATURDAY/SÁBADO, 20 JANUARY – THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

5pm All Fathers & Mothers Living & Deceased

7pm Fieles Difuntos+

SUN/ DOMINGO 14 Jan – 1 Sm 3:3b-10, 19, 1 Cor 6:13c-15a, 17-20, Jn 1:35-42 // **MON/ LUNES**, 15 Jan – 1 Sm 15:16-23, Mk 2:18-22
// **TUES/ MARTES**, 16 Jan – 1 Sm 1:9-20, Mk 1:21-28 // **WED/ MIERCOLES**, 17 Jan – 1 Sm 3:1-10, 19-20, Mk 1:29-39 //
THURS/ JUEVES, 18 Jan – 1 Sm 18:6-9, 19:1-7, Mk 3:7-12 // **FRI/ VIERNES**, 19 Jan – 1 Sm 24:3-21, Mk 3:13-19 //
SAT/ SÁBADO, 20 Jan – Jon 3:1-5, 10, 1 Cor 7:29-31, Mk 1:14-20

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O’Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Clarisa González, Peter J. Hull, Lesvia Meléndez, Alfonso Flores, Susan Zunt, Randy Balog, John Hopkins, Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz, Confessor Figueroa, Julia De Jesús, Ana Vélez, Mary Ellen Miller; Jan Walters, Eiduvina Troche Peña, Eyana Boothe, Pedro De Jesús Mendez, Rosemarie Bell, Luis Velásquez, Yvette Morales, María Cedeño, Cristeto Fider, Lucky Myers & Jackson Schreiner and **for all the sick / v por todos los enfermos.**

SACRAMENTS / SACRAMENTOS

BAPTISM / BAUTISMO

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer in English on TBD for next year, 2024. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en español por determinar, 2024. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL

Weekend of January 6-7, 2023

Mass Times	Amount	Attendance
5PM	\$ 741.00	40
7PM	\$ 282.00	42
9:45AM	\$ 1,040.00	76
12PM	\$ 1,036.06	230
Total: \$ 3,099.06		388

Additional Contributions: Raffle: \$650.00

Mail-Ins: \$ 570.00 Utilities: \$ 983.95 Restoration: \$ 23.50

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNION AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm**
OR by appointment

Theology of the Body

An Intro for Teens & Young Adults

*What does it mean to be human?
What is the purpose of our life?*

These are the questions we will seek to answer by examining Pope John Paul II’s teaching known as the Theology of the Body.

By exploring the goodness of our bodies, we will discover the essential role of human love in the diving plan and will unveil the true beauty of the words spoken at mass everyday- “This is my body given up for you.”

St. Michael the Archangel
THIS Sunday, January 14th at 2pm

Featuring: Erin Nugent
from Theology of the Body, Cleveland

For more information, please contact Sister Juana at 513-659-3078.

Offertory Box Envelopes for 2024 are available for current members users of envelopes. Please pick up your box on table in church. If yours is not there contact the parish office.



Los sobres de las cajas de ofertorio para 2024 están disponibles para los miembros actuales usuarios de sobres. Por favor, recoja su caja en la mesa de la iglesia. Si el suyo no está allí, comuníquese con a la oficina parroquial.

Catholic School Week, Sunday, January 28th to Saturday, Feb 3rd: Please pray for our children, teenagers, adults, and teachers in our Parish Faith Formation.



Semana de la Escuela Católica, del domingo 28 de enero al sábado 3 de febrero: Por favor, oren por nuestros niños, adolescentes, adultos, y maestros en nuestra Formación en la Fe Parroquial.

2024 ANNUAL RAFFLE TICKETS AVAILABLE.

Please come or contact the parish office.

Thank you all who purchase so far raffle tickets.

After the \$6,000 in prizes, **the remaining funds is paying towards our new boiler, approx. \$156,000.** We are in the process installing a new boiler for the main church and rectory.

Currently: We still need \$ 2,880.00 to cover prizes before paying towards the new boiler system.

+++++

LOS BOLETOS DE LA RIFA ANUAL DE 2024 DISPONIBLES.

Por favor, venga o póngase en contacto con la oficina parroquial.

Gracias a todos los que compran boletos para la rifa hasta ahora.

Después de los \$6,000 en premios, **los fondos restantes se pagarán para nuestra nueva caldera, aprox. \$156,000.** Estamos en proceso de instalar una nueva caldera para la iglesia principal y la rectoría.

Actualmente: Todavía se necesitan \$2,880.00 para cubrir los premios antes de pagar el nuevo sistema de caldera.

- *Do you like to begin your day with prayer?*
- *Do you need some prayer time during your lunch hour?*
- *Do you like to end your day with prayer?*

*The Diocese of Cleveland is pleased to offer **daily audio prayers** delivered to you via **email every morning**. The prayers are led by a variety of clergy from the diocese and provide a simple way to create and sustain a prayerful relationship with God.*

Sign up at

dioceseofcleveland.org/mydailyprayers.

NATIONAL COLLECTIONS SCHEDULE

CRONOGRAMA DE COLECTAS NACIONALES

1. Catholic University Collection | 20-21 Jan 2024

The Catholic University of America is the national university of the Catholic Church in the United States. Gifts to the National Collection — the only second collection taken for higher education in the U.S. — support students during this crucial time and help the University conduct critical research that will serve parishes and dioceses throughout the country.

Colección Universidad Católica | 20-21 enero 2024

La Universidad Católica de América es la universidad nacional de la Iglesia Católica en los Estados Unidos. Las donaciones a la Colecta Nacional, la segunda colecta que se realiza para la educación superior en los EE. UU., apoyan a los estudiantes durante este momento crucial y ayudan a la Universidad a realizar investigaciones críticas que servirán a las parroquias y diócesis de todo el país.

2. Latin America – El Salvador Collection | 27-28 January 2024

The Latin American Collection will take place on 27-28 January 2024. This is the only appeal made by the Diocesan Mission Office for the Cleveland Latin American Mission in El Salvador. It is the main support for two Diocese of Cleveland priests who work in the two parishes served by our Mission Office. This appeal also contributes to the Collection for the Church in Latin America that is managed by the US Conference of Catholic Bishops and benefits projects and the formation of seminarians, religious and lay leaders in 23 countries across Latin America.

Colección América Latina – El Salvador | 27-28 enero 2024

La Colección Latinoamericana tendrá lugar los días 27 y 28 de enero de 2024. Este es el único llamado hecho por la Oficina Diocesana de Misiones para la Misión Latinoamericana de Cleveland en El Salvador. Es el principal apoyo para dos sacerdotes de la Diócesis de Cleveland que trabajan en las dos parroquias atendidas por nuestra Oficina de Misiones. Este llamamiento también hace una contribución a la Colecta para la Iglesia en América Latina que es administrada por la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos y beneficia proyectos y la formación de seminaristas, líderes religiosos y laicos en 23 países de América Latina.



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home	Cleveland
Craciun Funeral Home	Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home	Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home	Cleveland Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez
Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531
carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez
Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopelnsurance.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next.**
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.